



保協

雙月刊

2021  
MAY · JUN

# 源富

保 險 理 財  
Insurance & Financial Planning



名人專訪

**陳奐仁**

不斷突破

積極面對人生

# Contents

目錄 / 會長的話	P. 1
新入職保險業牌照申請支援服務 / 活動表 / 保協培訓學院資訊	P. 2
專題討論	P. 3
中西療法合璧 紓緩鼻敏感	P. 7
香港人壽保險從業員大會暨國際龍獎日2021	P.9
名人保險理財	P.11
社會服務發展部專頁	P.13
生命傳愛行動專頁	P.15
保協培訓學院專頁	P.17
百萬圓桌會日2021 / 2020保協傑出新星獎 (下半年度) 修正	P.20
會員部專頁	P.21
法律支援保障服務	P.22
「保協」宣傳大使計劃2021	P.23

## 「保協」會訊編輯委員會

顧問：曾繼鴻 (Henry)、湯恩銘 (Alvin)、陳國贊 (Thomas)

總編輯：施嘉義 (Neil)

副總編輯：黃國民 (Eric)

責任編輯：高廣恩 (Stephen Ko)

編輯：陳昊雋 (Tank)、陳惠賢 (Amanda)、何劍峯 (Gary)、  
江耀文 (Kambo)、黎天任 (David)、麥偉基 (Ricky)、  
巫文偉 (Raymond)

訪問內容僅屬受訪者之個人意見，並不代表本會立場。

出版：香港人壽保險從業員協會有限公司

設計及製作：《香港經濟日報》

電話：2570 2256 傳真：2570 1525

地址：香港北角規殼街9-23號  
秀明中心23樓A-D室

電郵：info@luahk.org

網址：http://www.luahk.org



The Life Underwriters Association of Hong Kong (LUAHK)



### 常用電話號碼

1823政府熱綫 (24小時專人接聽熱綫)	1823
持續進修基金 (24小時專人接聽熱綫)	3142 2277
香港保險業聯會	2520 1868
保險投訴局	2520 2728
保險業監管局	3899 9983
強制性公積金計劃管理局	2918 0102
消費者委員會	2856 3113

## 會長的話

### 積極裝備自身 把握大灣區機遇

在過去一年多，為應對疫情威脅，「保協」的活動改以線上形式舉行，隨着疫情放緩，「保協」於下半年將積極舉行線下實體活動。另一方面，疫情暫令本港保險業失去內地客源，但相信將來一旦通關，行業會迎來更大增長，因此現時「保協」全力助同業裝備自己，以及為進軍大灣區做好準備。



會長

**李冠群**

### 新推誠信系列獎項及課程

「保協」為「誠信系列」的獎項與課程籌備已久，在接下來的7月尾將會舉行記者會，宣布「保協」新推出的獎項——Master Trusted Advisor (MTA)，以及與本港大專院校合作推出的專業高階課程——Certified Trusted Advisor (CTA)，提升同業的專業水平。

作為保險業界年度盛事，「香港人壽保險從業員大會暨國際龍獎日」(LUA Convention and IDA Day)將於8月舉行。今屆大會以「日就月將」為主題，勉勵同業要經過日積月累的努力，才可取得成功，更邀請了不同界別的精英才作分享。門票現已公開發售，同業宜把握機會參與其中！

「保協」向來關心社會，10月將會重新舉行停辦了2年的實體「保協生命傳愛慈善跑」，並將參加費用捐予指定慈善機構。

### 促進大灣區保險互聯互通

去年施政報告提出加快落實粵港澳大灣區「跨境理財通」，而本港保險業界則積極爭取落實大灣區「跨境保險通」，促進跨境銷售香港保險產品。「保協」一直是業界與政府溝通的橋樑，不但在推動大灣區保險互聯互通提供所需支援，更積極開辦專業課程、引進國際專業資格。

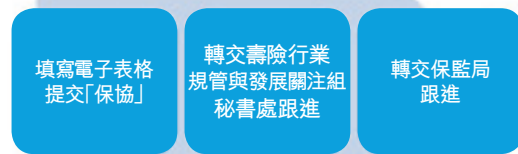
雖然受封關影響，「保協」未能照原定計劃前往大灣區拜訪不同官方組織，但由6月開始「保協」爭取以線上模式進行拜訪；「保協」亦正在積極準備11月的大灣區線上研討會，探討大灣區的發展機遇；此外，「保協」亦探討在大灣區成立辦事處，地點首選深圳前海。

今時今日，保險從業員的角色已不只是銷售產品，更是一位全面的理財專家，在保險以外，亦須具備投資、稅務、資產配置等專業知識。大灣區的人口幾乎是香港的10倍，無疑是一個龐大的市場，要突圍而出，同業務必好好裝備自己！

## 新入職保險業牌照申請支援服務

**保**險業監管局（簡稱保監局）已由2019年9月23日起正式負責全面規管香港近8萬名保險中介人，包括審批牌照、進行查察和調查，以及施行適當的紀律制裁。

### 保協 - 有關新入職保險業牌照申請之支援服務流程



「保協」作為會員人數最多的人壽保險從業員專業組織，為業界與監管機構之間的溝通橋樑。如閣下或閣下之團隊向保監局提交新代理申請牌照，因特別原因而未獲批准通過，歡迎向本會提供閣下或申請人的相關資料，以便本會於彙整後向保監局作進一步反映和跟進。

如有任何查詢，歡迎致電2969 0208與本會胡小姐聯絡或電郵至zoewu@luahk.org。



請掃描以提供申請人相關資料以便跟進

### 「保協」活動表

2021年6月17日	第二十九屆傑出人壽保險經理及營業員獎頒獎典禮（拍攝日）	
即日起至2021年7月31日	保協傑出新星獎2021（上半年度）接受報名（查詢：25702256）	
2021年8月18日至19日	「日就月將」- 2021香港人壽保險從業員大會暨國際龍獎日	香港會議展覽中心會議廳
待定	優質服務頒獎典禮	待定

### 保協培訓學院資訊

查詢：WhatsApp 5720 6641	工商管理碩士 (MBA) 課程 特許財務策劃師 (FChFP) 高階課程 特許壽險策劃師 (ChLP) 課程 副特許財務策劃師 (AChFP) 課程 保協普通話演講會 保險普通話班 認可兒童財商導師 (CCFQI) (初階/進階) 課程 成功致富方程式2天課程
-----------------------	---

### 特別鳴謝以下保險公司於2021年度的贊助：





# 加快落實保險服務中心 促大灣區保險互聯互通



隨着內地先後推出多項收緊居民境外投保的措施，加上疫情阻礙了中港兩地的交通往來，令一度高企的內地訪港旅客投保數字不斷下滑，拖累保險業的發展。有業內人士認為，若要改變現況，加快落實香港保險業在大灣區設立保險售後服務中心、推動保險互聯互通和產品互認，乃業界長遠發展的重要關鍵。

**自** 2013年起，愈來愈多內地旅客專程來港購買保險，由內地訪客帶來的新造保單保費曾一度高達727億港元，佔當年本港整體個人業務新造保單保費39%（見表一）。

然而，隨着內地先後收緊民眾來港投保的支付渠道，加上受到本港社會運動和新冠肺炎的影響，近年本港向內地訪客發出的保單持續下降。

根據保險業監管局（保監局）的最新數字，2020年源自內地訪客的新造保單保費，只有68億港元，佔個人業務總額

6.6%。雖然，粵港澳通關的時間表仍未有定案，但有關兩地保險業合作的討論其實未有間斷。

## 疫情凸顯跨境保險服務需求

「疫情的出現正好凸顯現時制度中的缺口。」立法會（保險界）議員陳健波表示，鑑於現時內地訪客若想購買香港保單，必須親身來港與保險中介人辦理手續、簽署保單合約，故隨着疫情令兩地往來幾近中斷，香港頓失內地客源，令從業員的收入大減。

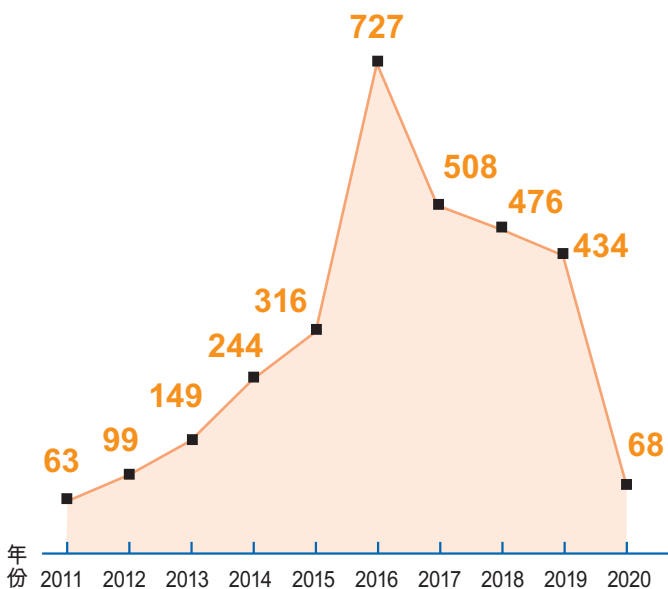
因應區內人士對保險服務有龐大需求，保監局早於2018年已跟內地中銀保監、外管局及國資委等多個機構就相關議題作出討論，並向中銀保監提出讓香港保險公司在區內設立保險服務中心的建議。時任保監局行政總監梁志仁更相信，透過在區內建立服務中心，可讓內地人士毋須來港便能在區內處理保險查詢、索償及繳交續期保費等事宜。

2021年施政報告落實保險售後服務中心，陳健波透露，服務中心本意是為在內地工作或生活的港人服務，後來擴展至為持有香港保單的內地居民服務，並由單純的諮詢，擴展至理賠服務。「所以當中涉及繁複的程序，加上大灣區土地面積大、人口多，政策由建議到落地需要按部就班；而因應疫情持續，兩地交流的進度亦大受影響。」

## 陳健波：望半年內落實中心選址

對於如何加快有關進程，陳健波認為，最直接的方法乃賦予業界代表在談判桌上平等的地位，「兩地的官方機構其實一直有開會洽商，可惜談判桌上缺乏本港業界代表。」他指出，香港保險業聯會（下稱保聯）乃本港保險公司的代表機構，了解本地業界的想法、經營狀況，以及對大灣區發展的需求，故若能參與洽談，定能為服務中心的發展提供實用兼可行的建議。

表一 內地訪客新造保單保費（億港元）



資源來源：保監局、政府新聞網



▲ 自《粵港澳大灣區發展規劃綱要》於2019年2月出台以來，市場一直憧憬「理財通」、「保險通」等互聯互通的金融措施。

早前，據稱當局曾考慮選址深圳前海、珠海橫琴或廣州南沙等地區作為服務中心的地點。陳健波主張由保聯統籌，跟內地當局洽商地點，再安排本港保險公司進駐。「我曾就此事與政府多次洽談，期望半年內可落實服務中心選址及營運方式，6至9個月內讓投保人可以享用到相關服務。」

## 「保險通」或須更長時間磨合

對本港業界而言，在大灣區設立服務中心除可為內地港人或持有本港保單的內地居民提供更便捷的服務，吸引他們投保，同時也是本港業界進入內地銷售保險財策產品的踏腳石。事實上，自《粵港澳大灣區發展規劃綱要》於2019年2月出台以來，市場對「理財通」、「保險通」等互聯互通的金融措施一直存在憧憬。時任署理財政司司長劉怡翔更期望「理財通」以保險產品先行。

惟當「理財通」將於年內出台之際，金管局助理總裁（外事）陳維民卻表示，該局雖與內地相關部門就「理財通」保持密切溝通，並理解保險業界十分希望參與，但雙方在過程中未有討論太多保險產品互通，意味「理財通」應不涉保險產品，而「保險通」的出台時間更是遙遙無期。

不過，香港保險業聯會行政總監劉佩玲對有關狀況表示理解，「要促成相關措施，先決條件是獲得內地的政策扶持及配合，而兩地的法規尚有差異，故須先整合兩地的政策法規。」她更指出，若要達到保險業務的互聯互通，例如讓兩地客戶可投保、處理繳費、續保等事宜，由於涉及資金的進出境，更須受國家的金融規管。

另外，由於保險公司儲存了大量的客戶資訊，部分更屬於個人私隱，跨境互通難免涉及數據輸送，因此，金融合規、公司管治以外，私隱和網絡安全問題都不容輕視，構思和推行「保險通」時需要更仔細的考量。

## 參考先例 加快融合

儘管「保險通」的出台仍是未知之數，然而香港人壽保險從業員協會會長李冠群對前景持樂觀態度，認為無須過於擔心，因為政策落地只是時間問題。

李冠群表示，「保險通」並非先例，「若仿效過往推出的『滬港通』、『深港通』及『債券通』等機制，以交易封閉運行、對資金有所監管，就能打擊非法資金的流動，並解決內地政府擔心的走資問題。」他更認為，除了醫療與人壽保險以外，預料大灣區的發展將催生更多發展項目，例如因應跨境往來增加，一般保險中的汽車保險料有顯著的發展。

## 「雙軌制」或可成過渡良策

鑑於疫情持續，加上「保險通」仍未出台，陳健波建議，兩地政府可考慮容許本港業界以「雙軌制」方式進行產品銷售，即讓內地居民來港投保的同時，容許他們於網上投保。

陳健波解釋，網上投保乃大勢所趨，亦能成為本港業界進入大灣區的試驗場。「此舉能夠妥善處理資金跨境流動的問題，防止走資，產品亦可受到香港法例保障。」

不過，陳健波強調，純保障型，例如人壽意外險，健康醫療，危疾，人壽等結構相對簡單、易明、全保證型產品，比較適合在網上銷售。

其實，過去保聯亦曾建議政府設立覆蓋整個大灣區的網上醫療保險銷售平台「醫保通」，以便灣區的內地居民可透過互聯網，辦理投保及索賠事宜。

當然，由於兩地司法管轄區的法律及監管制度差異需時解決，相關建議仍在洽談之中。陳健波冀監管者抱開明態度，接受科技帶來的便利，放寬規管。

## 表二 港保險業「北上」發展討論進程

### 2018年

#### 5月

香港保監局與內地中銀保監、外管局及國資委等多個機構會面，並向中銀保監提出，讓香港保險公司在區內設立保險服務中心的建議，而有關部門認為兩地監管可在國策容許的框架深入研究。

國務院發布《粵港澳大灣區發展規劃綱要》，有關保險業的建議措施包括推動跨境人民幣再保險業務、為跨境保險客戶提供便利化承保、查勘、理賠等服務。

### 2019年

#### 2月

深圳市委、市政府發布《深圳市建設中國特色社會主義先行示範區的行動方案（2019-2025年）》，推動在前海建立港澳保險大灣區服務中心，提高港澳保險公司為內地客戶續保、理賠服務的便利度。

#### 7月

廣東省政府發布《推進粵港澳大灣區建設三年行動計劃》，當中提出推進大灣區保險合作，支持粵港澳保險業協同為跨境出險的客戶提供查勘、救援、理賠等後續服務。

#### 12月

人民銀行、銀保監會、中證監及外匯管理局發布《關於金融支援粵港澳大灣區建設的意見》，提出26項具體措施，包括探索建立跨境理財通機制，亦支持港澳保險業在大灣區內地設立保險售後服務中心。

### 2020年

#### 1月

銀保監會成立服務粵港澳大灣區工作領導小組，負責為大灣區銀行保險業發展提供指導和服務；研究在廣東9個地市設立保險服務中心的舉措。

#### 5月

香港政府發布《2020年施政報告》，提出支持香港保險業在內地大灣區城市設立保險售後服務中心，以及推進「等效先認」政策以便利香港私家車經港澳大橋進入廣東省。

#### 6月

香港金管局宣布與中國人民銀行和澳門金管局在大灣區合作開展「跨境理財通」，中港澳三地的金融聯繫將更加密切。

#### 11月

資料來源：中國政府網、廣東省政府官網、深圳市政府官網、中國銀保監會官網、香港特區政府官網、香港保監局官網



# 香港宜把握優勢「造大個餅」

「大灣區約有7,000萬人口，足足是香港的10倍，能夠『造大個餅』，業界固然期待。」除了市場規模增大，香港人壽保險經理協會會長黃偉光指，國內中產人士、高資產淨值人士愈來愈多，對財富管理、醫療保健的需求不斷提升，對保險產品需求更為殷切。

根據德勤與澳洲會計師公會於2020年12月聯合發布的《蓄勢待發：粵港澳大灣區跨境理財通》報告，廣東省、香港和澳門有逾45萬個高資產淨值家庭擁有600萬元人民幣以上的可投資資產，估計可投資資產總額高達2.7萬億元人民幣，令粵港澳大灣區成為全球最富有的地區。

黃偉光又指，香港保險業發展較內地早，是世界上最成熟、最發達的保險市場之一，優勢包括專業和服務水平高、產品多元化、監管及規管模式高度透明、設有美元保單選擇等，內地保險市場發展與香港相比，仍有一段距離。「假如大灣區保險市場向香港開放，兩地的互聯互通日益加深，不但能進一步服務客戶，相信本港保險業的種種優勢也將不斷輸送至大灣區，為業界帶來新的啟示，從而幫助大灣區保險業發展。」

## 保險規模遠超大灣區

「香港的保險業規模遙遙領先於大灣區各大城市。」李冠群亦指出，大灣區各城市的保險業發展差異大，其中香港的保費收入便大幅拋離其他地區。以2019年為例，香港的保費收入已超過珠三角9大城市的保費收入總和（見表三）。

此外，本港的保險深度同樣大幅領先於大灣區其他城市，以2019年為例，香港的保險密度和滲透率分別為8,320美元及18%，大灣區內的9個內地城市則只有約1,000美元和6%，可見大灣區龐大的保險需求仍有待釋放，可開發的潛力實在不少。

## 兩大優勢鞏固優越地位

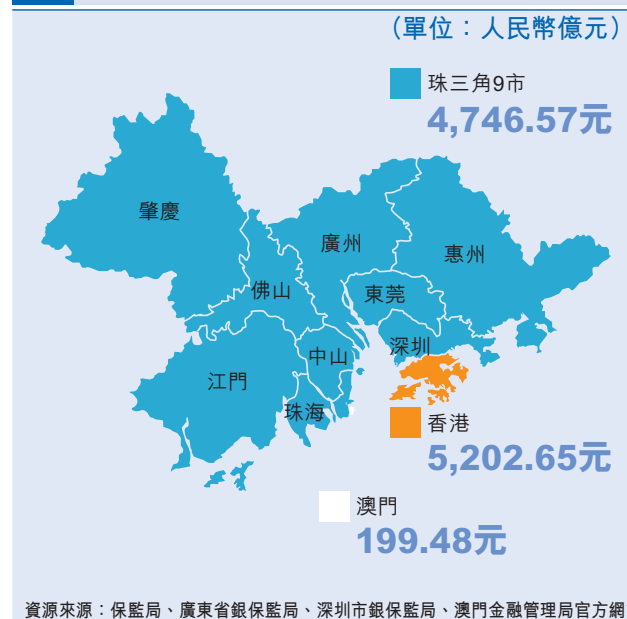
隨着中國內地市場的開放，加上大灣區規劃推進，不少內地城市快速崛起，香港的優勢會被取代嗎？李冠群認為，「一國兩制」的優勢、自由開放經濟體系，使香港成為大灣

區內極具競爭力的國際化城市，即使面對相鄰的深圳以至其他城市，香港地位仍然不可撼動，當中有兩項絕對優勢更是不容忽視。

「首先，香港出口數字為全大灣區最高，而在中國內地的對外貿易中，大部分經香港處理。」以2019年為例，內地約有11.2%的出口貨物（價值2,780億美元）及13.6%的進口貨物（價值2,810億美元）通過香港處理。其次，眾多大型企業、世界500強企業都在香港設有據點，在「9+2」城市之中，外資投資有8成是投放於香港。據聯合國貿易和發展會議（UNCTAD）《2019年世界投資報告》，香港於2018年吸納的直接外來投資達1,157億美元，而深圳則只有78億美元。

李冠群相信，只要把握好自身優勢，香港仍是中國最強的對外金融窗口。香港高度國際化的金融環境使保險公司具備強大的競爭力，在大灣區城市群中展現明顯優勢。他預料大灣區保險發展前景相當樂觀，同時寄語業界與時俱進，開發更多產品與服務方案，並引領大灣區的金融發展。

## 表三 2019年大灣區保費收入



(資料及圖片由《香港經濟日報》提供)

# 中西療法合璧 紓緩鼻敏感

患有鼻敏感，經常流鼻水，有苦自己知！在現今疫情肆虐之際，患者更可能遇到若干尷尬場面，最常見是在公共交通工具內不停打噴嚏，招來旁人厭惡目光；又或是在辦公室內「狂包雲吞」，遭同事質疑帶病上班散播細菌……究竟鼻敏感這種都市病有何病徵？為何時好時壞？如何對症下藥方可紓緩病情，令患者的日常生活不致受影響呢？



**林**：耳鼻喉科專科醫生林建業

**譚**：中醫師譚莉英

## 西醫篇



### 流感異同

白領陳小姐：自去年底開始上班後，每天回到辦公室便不斷流鼻水，雖自行服用成藥後稍見改善，但服藥後有睡意，影響工作集中力，有同事說我可能感冒傷風未清，也有朋友指我是患上了鼻敏感，兩者究竟有何分別？

林：鼻敏感全名是敏感性鼻炎，屬於一種慢性鼻炎，主要源於空氣中的致敏源刺激患者的鼻黏膜所致，如塵蟎、花粉、貓狗等，從而引發過敏抗體反應，出現連串症狀，包括打噴嚏、流鼻水、鼻塞、鼻痕、流眼水、眼痕、水腫、皮膚痕癢等。患者每次接觸相同的致敏源，均會誘發鼻敏感，故較難根治。

而傷風感冒則由病毒引發，除流鼻水及鼻塞外，多會伴隨有發燒、發冷、喉嚨痛及咳嗽、疲倦等症狀，一般病毒消失便會痊癒。不過，另有一種慢性鼻炎，名為非敏感性鼻炎，其病徵與鼻敏感相若，但非由致敏源引起，而是受冷氣、溫差或化學劑等因素影響，令患者的鼻黏膜出現神經性生理反應。患者宜了解病發誘因，繼而對症下藥。

### 生活成因

大學生林先生：我自小患有鼻敏感，近年搬家後病情更見嚴重，每天起床即大打噴嚏，頭也重起來，但離家回校後便會逐漸好轉，為甚麼有這種情況？

林：鼻敏感由不同致敏源觸發，當中有9成患者對塵蟎過敏，如有患者每當躺在睡床上便會病發或病情加劇，那可能與枕頭、床單或被鋪滋長了塵蟎有關，引致出現過敏性反應，除服食藥物外，患者應勤加清洗及更換被鋪，或使用防塵蟎寢具，以減少或杜絕致敏源。

常見的致敏源還有蟑螂、冷氣、貓狗、花粉及霉菌等，部分患者可能受多種致敏源影響，而透過適當的皮膚測試或抽血檢查，可準確了解自己對哪些致敏源產生過敏反應，以便在日常生活中盡量避免接觸相關的致敏源，減少發病機會。



## 一般治療

家長劉氏夫婦：我們的10歲女兒被診患上鼻敏感，服食藥物有助紓緩病情，但她一向討厭吃藥，除了服藥外，是否還有其他方法可治療鼻敏感？

林：鼻敏感患者除服食抗組織胺，也可使用類固醇鼻噴劑。前者藥效較快，適合非經常性出現過敏反應，且病情較輕微的患者，在有需要時服用，有助病情迅速受控；而後者適用於經常病發而病情中等至嚴重的人士，如不停打噴嚏、鼻子因發炎而腫脹等。每逢季節轉換便出現鼻敏感情況的患者，也可預先在1至2個星期前使用類固醇鼻噴劑，以起防治作用。

鼻敏感患者尚可考慮採用針對特定致敏源的脫敏治療法，當中主要透過舌下治療（把藥物含於舌下）或皮下注射，以消除過敏反應。不過這些治療方式因人而異，對1種以上致敏感源產生過敏反應的患者，或會減低療效；而患有其他過敏症，如哮喘、濕疹等，治療風險也會提高，故必須交由專科醫生判斷是否有此需要及負責治療，一般療程較長，需時約2至3年。

## 徹底根治

地產經紀盧先生：我一向患有鼻敏感，嚴重時會服藥以紓緩病情，但經常鼻塞卻令我感到呼吸不暢順，與客戶交談時也有影響，服藥卻未見改善，有何方法可紓緩甚至根治？

林：對於因鼻敏感而有嚴重鼻塞的患者，通常與下鼻胛肥大而引致鼻腔阻塞有關，服用抗組織胺或使用類固醇鼻噴劑，一般難以改善病情，過去多採用外科手術，把患者鼻腔內的下鼻胛切除，以根治問題。

然而，進行這種手術須全身麻醉，加上切除下鼻胛可能會增加流鼻血的機會，故令不少患者卻步。近年，



患者可選擇以射頻手術取代，縮小下鼻胛，除成功率達9成外，這種一般只需約5分鐘的手術，更可在門診進行。

## 中醫篇



### 4大病因

教師謝女士：我被診斷患上鼻敏感，但一向遇有慢性病症均習慣看中醫，請問在中醫的診症範疇中，是否也有鼻敏感這種病症？一般成因為何？

譚：從中醫角度，鼻敏感與臟腑出現毛病有關，當中有4大範疇，一是肺氣虛弱，故有倦怠慵懶，頭昏氣促之感；二是腎陽虛，有說腎主納氣，引致出現腰痠膊痛、呼吸不暢等徵狀；三是脾胃虛，令人體難以吸收營養，令肚腹脹悶、四肢困倦及食慾不振；四是膽腑鬱熱，以致虛火上升。故必須先了解病因，方能對症下藥。

與此同時，患者應觀察一下，在日常生活中是否有誘發病症的因素，如塵埃或花粉等，以減少這些刺激物，並應避免進食過多生冷及油分過多的食物，同時多做運動，增強體質。

### 3大療法

公務員羅先生：我很討厭服食藥丸或噴鼻，請問在中醫方面，治療鼻敏感有何方法？

譚：以中醫方法治療鼻敏感，內服中藥，配合磁療及針灸三管齊下，最為有效。此外，在日常進食時應放慢速度，讓鼻子有充分時間分泌消化酶，減輕脾胃負擔；另應盡量早睡早起，以晚上11時或之前入睡為佳，因在中醫角度，子時（即晚上11時至1時）正是血氣流注於膽腑之時，即膽經修補的最佳時間，宜休養生息。



# 「香港人壽保險從業員大會暨國際龍獎日2021」8月載譽歸來

受疫情及限聚措施影響，一年一度的「香港人壽保險從業員大會暨國際龍獎日」於去年被迫延期。隨着本港疫情轉趨緩和，「保協」將於今年8月舉辦「香港人壽保險從業員大會暨國際龍獎日2021」，讓一眾業內精英有機會聚首一堂，透過來自不同行業、界別的嘉賓分享和激勵，為其事業帶來啟迪。

**為**保障參加者、嘉賓，以至工作人員的健康，「香港人壽保險從業員大會暨國際龍獎日2021」活動顧問暨「保協」項目統籌部主席袁寶潔表示，「保協」去年無奈把「香港人壽保險從業員大會暨國際龍獎日」延期，而因應近日疫情漸趨穩定，「保協」遂決定如期於今年8月舉辦活動，並繼續以「日就月將」作為今年活動的主題。

## 延續主題 勉勵同業同跨逆境

「精益求精，每月甚至每日不斷進步乃每名業界從業員應該堅持的信念，尤其在疫情持續的情況下，即使市場上仍然充滿挑戰，但從業員必須緊守崗位，常懷保險初心，為客戶提供專業、優質的服務。」袁寶潔笑言，縱然活動承襲了去年主題，但當中的安排特別是嘉賓講者的陣容乃經過活動籌備委員會的細心考量。

由於去年活動被迫延期，袁寶潔透露，部分答應出席的嘉賓因事未能參與今年活動，「所以籌委會在邀請嘉賓時除了需要考慮嘉賓的專業領域，能為同業帶來甚麼啟發外，更要面對時間和疫情的挑戰，所以答允出席活動的嘉賓不只經過我們的精挑細選，更在時間上能夠互相配合，一眾同業絕對不容錯過。」

## 嘉賓陣容鼎盛 涵蓋各界專才

談及今屆活動的嘉賓陣容（見右表），「香港人壽保險從業員大會暨國際龍獎日2021」籌委會主席陳頌琳表示，受疫情影響，今年活動的嘉賓雖然大部分來自本地，但他們均為不同行業的專家或精英。「例如業外人士有近期大熱的ViuTV金牌監製花姐（黃慧君）、家庭發展基金總幹事羅乃萱，以及經常為不同界別主持精神健康講座的余德淳博士等。」



袁寶潔



陳頌琳

至於業內方面，大會亦邀請了多名行業的精英，與參加者分享他們在「疫」市中持續發展的成功之道。「這些嘉賓不管是業內還是業外人士，他們在疫情期間均充分展現出那份逆境自強、逆流而上的拼搏精神，我相信透過他們的分享，同業必定獲益良多。」陳頌琳說。

## 場地悉心安排 保障參加者健康

由於疫情仍未退卻，為保障參與者的健康安全，陳頌琳指出，大會在地場規劃上作出了特別的安排，除了主場館以外，以往用於舉辦工作坊的場館亦會在有需要時，實時播放主場館的內容，藉此分散人流，讓參加者能在舒適安全的環境下參與活動。「為免人流過於聚集，今年活動可容納的人數將較往年少，所以有意參與的同業宜及早訂票。」

袁寶潔亦指出，過去一年，業界不少活動均因疫情而改為在網上舉行，雖然參加者的反應同樣踴躍，但與實體活動相比，無疑缺少了互動交流的機會，因此她鼓勵同業把握機會參與活動，繼續為行業的持續發展而努力。

### 「香港人壽保險從業員大會暨國際龍獎日2021」 嘉賓陣容

#### 重量級嘉賓

林啟文、羅乃萱、陸志豪（六毫子）、魔術師Horace Ng、溫傑、黃天佑醫生、花姐、余德淳博士

#### 業界精英

陳建鴻、陳雅儀、趙慧施、許浩勳、簡慧德、高廣德、李君御、吳韋樂、吳毓榮、黃美華、黃玉菁、邱家濤、楊靈芝、容思瀚

#### IDA論壇

謝若群、黃謨賢、吳韋東

排名不分先後

演講嘉賓陣容如有更改，恕不另行通知。





# 日就月將

## 2021

### LUA CONVENTION AND IDA DAY

### 香港人壽保險從業員大會暨國際龍獎日

18-19<sup>th</sup> August, 2021 Convention Hall, HKCEC

2021年8月18-19日 香港會議展覽中心會議廳

個人票價：HK\$1,388 | 2人同行票價：HK\$1,988



網上報名

查詢：2570 2256 / info@luahk.org

贊助公司





# 陳奐仁

## 不斷突破

## 積極面對人生



在新加坡土生土長的陳奐仁（Hanjin）自1999年開始涉足香港樂壇，出道之初已被封為「音樂鬼才」，現已成為亞洲少數樣樣皆能的藝人——是已推出了10張大碟和5張EP的歌手、是獲獎無數的唱片製作人及作曲家、是帶領潮流的編曲者及混音師，又是曾奪香港電影金像獎的演員。Hanjin向來以燦爛笑容迎人，不過風光背後，他亦曾遇過不少挫折。

**作** 為音樂人，Hanjin偏偏有聽障。在12歲身體檢查時，醫生發現Hanjin的聽力欠佳，左耳剩下7成聽力、右耳只得5成聽力。由於聽覺左右不平衡，Hanjin在進行後期混音時，聽到的頻率有偏差，故需投入極大專注力，不斷調節自己，每一首歌都下了極大苦功。而當他在舞台表演時，若雜音大，他亦很難聽到自己的聲音和結他聲。

另外，他有輕微閱讀障礙，別人花一個小時便能完成的樂譜，他卻要花上一晚通宵。小時候老師更說他與音樂無緣，因為他不懂得看譜，學琴是靠死記。

### 曾患抑鬱 失去笑容

除了先天的缺憾，Hanjin在高中期間因被同學排擠而患上抑鬱症，更會躲起來不停哭。本身是泳隊成員的他加入了欖球隊，希望找到一個容得下自己的團體；同時他愛上唱歌，開始自學結他和作曲填詞，音樂成為他的寄託。他表示，音樂可以讓他專注於自己世界，其他問題就變得沒那麼嚴重。

此外，他也逐漸調節自己的心態，過了十多年，抑鬱症才慢慢減輕，走出黑暗。

### 健康受脅 決心減肥

走過抑鬱症，數年前Hanjin的身體健康卻出現問題。有次Hanjin接受身體檢查時發現內臟脂肪過高，醫生的一句：「再不減肥心臟就會出問題！」嚇怕了他，建議他多做運動；另外他看到朋友年過40依然和20多歲沒太大分別，故在朋友的安排下找了教練進行地獄式訓練，超級勤奮做運動。

雖然過程中有無數次痛苦、想放棄的時刻，而且由於Hanjin是「肥底」，因此要比其他人付出更多努力，但Hanjin再一次突破自我，用了8個月減磅增肌，由高峰期的180磅減到155磅，成功由肥仔變成肌肉男。

### 創造歷史 發行NFT

Hanjin現已成為亞洲流行音樂界翹楚，但他仍然不斷尋求新突破。4月初，Hanjin在加密貨幣交易平台發佈了新曲



▲ Hanjin新作《Nobody gets me》的宣傳照。

《Nobody gets me》並以7枚「以太幣」\*成交一事引起了廣泛關注及討論。他成為了全球首位發行NFT（Non-Fungible Token，非同值化代幣）作品的華語音樂人，這個交易亦標誌着華語樂壇的一個里程碑。

5月尾，Hanjin再於NFT交易平台發布限量77件的NFT音樂作品《The xxxx is an NFT》。為了證明NFT的延續性，Hanjin是次不再出售單件NFT作品，而且改用批量方式，以7枚「幣安幣」\*的定價發行77件NFT音樂作品，作品更於1分鐘內售罄！

## 願做白老鼠 為音樂人尋出路

為何Hanjin會萌生進行「NFT實驗」的念頭？因為在音樂路上奮鬥多年的Hanjin見證着音樂的價值由CD年代、MP3年代到現在的串流年代不斷被貶低，他認為這個問題在華語地區尤其嚴重，「我和同輩的音樂人都生活得好不容易，下一代的音樂人肯定會比我們還要辛苦。」

正所謂「台上一分鐘，台下十年功」，但Hanjin感慨，音樂人根本難以靠「做音樂」維持生活，更莫說是透過練「台下十年功」去成就「台上一分鐘」，「很多人明明才華橫溢，但往往未捱到出頭天已被逼轉行。」

「我相信除了填飽肚子，我們的靈魂也需要食糧。音樂是靈魂最直接的食糧。」熱愛音樂的Hanjin直言很希望為音樂行業出一分力，透過做「白老鼠」為音樂人尋求出路，將華語音樂工業多年來的貧富懸殊拉近。

## 審慎理財 未雨綢繆

音樂之路本來已不易走，加上新冠肺炎疫情的爆發和持續，進一步導致音樂人的演出機會減少。而不少打工仔在疫情下也要面對凍薪、減薪等情況，收入有所影響。現時全球經濟更是面臨漫長及充滿不確性的復甦步伐，審慎的理財原則和態度，在此時更顯重要。

\*「以太幣」及「幣安幣」均為加密貨幣。



▲ Hanjin現已成為亞洲少數樣樣皆能的藝人。圖為Hanjin的演出。

想賺錢，除了開源，也要節流，持續儲蓄。「爸爸從小就教導我，賺取了100元，就不要全部花光，要留下部分，未雨綢繆。」因此在理財方面，Hanjin一直都謹記爸爸的教導，慢慢培養了良好的儲蓄習慣，秉持和實踐未雨綢繆的道理。

而在保險方面，治療疾病對很多家庭來說會成為沉重的財政負擔，因此Hanjin認為大家需及早計劃醫療保障，其中住院保障就更為重要。他又指，若是家庭的經濟支柱，則不要忘記購買人壽保險，那麼即使遇上不幸事故，也能減低家人因頓失家庭經濟支柱而導致的財政困難，並享有一定保障。

## 編輯後記

不時在大眾媒體露面的Hanjin總予人樂觀、開朗的感覺，但經過這次訪問，才得知他原來也曾經歷不同的挑戰，包括身體、心靈，以至事業上的障礙，而部分更屬先天問題，不由他去選擇。



然而，Hanjin卻未有因此而「認命」，他一方面積極克服個人的不足，努力調整自己，同時更不斷發掘和開創機遇，成就今日人人喜愛的陳奕迅。Hanjin對身體、心靈以至財務健康的重視不只值得我們學習，他凡事樂觀積極的態度亦值得一眾同業仿效。

黎天任 (David)

# 保協 x 保協慈善基金 x 善寧會 推動公益參與 持續服務社會



▲ 「保協」、「保協慈善基金」及善寧會代表合照。

成立於1986年的善寧會，致力推動香港發展優質的寧養紓緩照顧服務，提供善別輔導服務，以及積極向公眾及醫護人員提供專業培訓及推廣生死教育。早前，「保協」聯同「保協慈善基金」代表，到訪善寧會屬下的賽馬會善寧之家，與善寧會營運總監陳木光和其他職員作分享交流，並捐出6萬港元支持善寧會的服務。

**晚**期病人除了承受身體的不適，還要面對死亡的恐懼，賽馬會善寧之家重視病人的身體、心靈與生活的質素，竭力讓他們有尊嚴及安詳地度過生命最後一程。陳木光表示，賽馬會善寧之家提供的服務包括住院服務、家居照護、日間照護、寧養及紓緩服務、喪親支援，以及為護理人員和義工提供系統培訓。他深信，透過適切的照護和支援，能減低病人的痛苦，讓他們在至親的陪伴下活出燦爛的時光；他亦希望藉着示範及推廣優質的寧養紓緩照顧服務，讓更多人認識相關服務，以致將來能有更多病人受惠。

## 身體力行 登山籌款

為了支援更多有經濟需要的晚期病者及家庭，享有具質素的善終服務，善寧會每年都會舉辦「登山善行」籌款活動。今年受新冠肺炎疫情影響，活動改以虛擬形式進行，參加者可以自行選擇行山路綫，完成最少8公里的步程。

「保協」及「保協慈善基金」自2016年起便成為「登山善行」的恒常支持者，今年繼續身體力行，於4月3及4日分別組隊挑戰東澳古道和柏架山至銅鑼灣路綫，共捐出6萬港元。保協慈善基金主席麥永光（Tony）表示，「基金」一直透過



不同形式支援不同慈善機構的工作，亦自2006年起支持善寧會，除了「登山善行」，亦贊助過該會的慈善首映禮、高爾夫球慈善大賽等，累積捐款超過86萬。

「保協」會長李冠群 (Davey) 及「保協」副會長、社會服務發展部主席羅永健 (Kent) 均表示，業界其實有很多充滿幹勁的有心人，加上「保協」一直不遺餘力推動業界參與公益，多年來將一點一滴集腋成裘，持續服務社會。

## 保單捐贈 支持慈善機構

疫情影響經濟，對很多慈善機構的收入造成打擊。透過保單捐贈計劃，去年一位善長就將一部分 (約252萬港元) 保額撥捐善寧會，成為該會最大筆個人保單捐款。「自2005年生命傳愛行動推出以來，我們就希望透過締造保單捐贈文化，為不同的慈善機構帶來穩定而長遠的經濟來源。」生命傳愛行動委員會一發起人及主席黃錦成 (Matthew) 如此說。

生命傳愛行動委員會一副主席陳慧英 (Susanna) 則指，「只要捐出最少1%的人壽保額，就可以支持心儀的慈

善機構，很多人都願意踏出這一步。」她認為，善寧會的工作很有價值，令她深受感動，往後會跟更多人分享。而保協慈善基金副主席蘇婉薇 (Teresa) 同樣對當日的探訪感受深刻，對善寧會的工作有更深認識，她期望雙方未來緊密合作，擦出更多火花，並合力推廣保單捐贈計劃。

## 參與保單捐贈 支持善寧會

想以實際行動支持善寧會的服務，請立即參與保單捐贈計劃！持牌保險中介人可以主動向客戶推廣，客戶亦可主動聯絡其持牌保險中介人提出更改保單受益人。即使是1%的力量，也可創造無限可能！

詳情請瀏覽網頁：<https://www.policydonation.org.hk>，或掃描QR Code



## 身體力行 為慈善「步」走30公里

4月3日及4日，「保協慈善基金」生命傳愛行動執行委員會及「保協」分別組隊挑戰東澳古道同柏架山至銅鑼灣路綫，身體力行支持善寧會舉辦的「登山善行2021」，更有參加者連續兩天參與，合共步行接近30公里！

「保協」及「保協慈善基金」多年來一直積極支持「登山善行」活動，本年度亦不例外，兩天合共約30名參加者參與，旨在幫助善寧會籌募經費。參加者走得汗流浹背也不抱怨，期望為更多有經濟需要的晚期病者及家庭給予支援，讓他們能獲得優質的寧養紓緩照顧服務，並藉此推廣保單捐贈予更多人認識。

在天公造美的情況下，參加者既可享受天然涼風走畢全程，亦可由山上俯瞰香港美麗的風景，絕對是有益身心且富意義的活動！



▲ 「保協慈善基金」生命傳愛行動執行委員會及「保協」分別組隊挑戰東澳古道和柏架山至銅鑼灣路綫。



▲ 為幫助善寧會籌募經費，參加者不介意走得汗流浹背。

如果大家認同善寧會的工作，希望幫助他們籌募經費，請瀏覽善寧會網頁捐款，支持善寧會的日常服務！

# 鄰舍互助共融樂

## 「保協」愛心送滿家！

### 互助關懷行動 2021

行善無分時間，怎能讓關懷行動中斷？去年6月，「保協」聯同「鄰舍輔導會」合作舉行「抗疫關懷行動」，兵分三路前往深水埗、屯門及東涌向獨居長者送暖。活動非常成功，不單令「老友記」眉開眼笑，就連「保協」義工也感到相當滿足，如此有意義的事，當然多多益善啦！

因此，「保協」與「鄰舍輔導會」決定再接再厲，於今年4月24日舉行「互助關懷行動」，除了屯門、東涌及深水埗外，還將愛心和溫暖延伸到天水圍，實行「四區同步」！

在「保協慈善基金」贊助下，「保協」社會服務發展部準備了1,000個內含口罩、消毒液等抗疫物資，以及一些日用品和食物的實用「福袋」，送給一班「老友記」！雖然揹着這些沉重的福袋並非易事，但當看到「老友記」開懷的笑容，頓覺這一切都是值得的！

今次活動更加破天荒4區同步舉行啟動禮，並於網上直播。「保協」會長李冠群（Davey）、社會服務發展部主席羅永健（Kent）、「保協慈善基金」主席麥永光（Tony）、副主席蘇婉薇（Teresa），以及「鄰舍輔導會」副主席戴健文、總幹事馮綉文先後致辭，並帶領4區超過200名義工



◀▲ 在「保協慈善基金」贊助下，「保協」社會服務發展部準備實用的「福袋」，送給一班「老友記」。



▲ 為隆重其事，大會更破天荒於4區同步舉行活動啟動禮，並在網上直播。

大叫口號，氣勢如虹，體現了雙方友好關係之餘，還感受到大家對社會共同的關愛！期待未來有更多同類活動，將愛心延續下去！





## 分享滋味在廚尊 攜手送暖有保協

捐二做三幫襯！社企廚尊 (Dignity Kitchen) 為弱勢人士提供培訓、就業以及融入社會的機會，讓他們可以用自己的能力換取溫飽，作為社會的一份子，我們自然要鼎力支持！為此，「保協慈善基金」除了批出資金予「保協社會服務發展部」向廚尊購買飯盒，「保協」義工隊和廚尊職員更合作無間，一連6日將愛心物資送到區內長者、露宿者、輪椅人士手上。這份愛心物資不但能令受惠者飽肚還暖心，令他們知道自己沒有被社會遺忘。

不過活動並非如此簡單！活動前後，不少義工更自發於這間充滿愛心的「過江龍」用膳，一嚐正宗南洋風味。員工專業有禮、服務溫馨周到，令人忘記置身在煩喧的鬧市中……究竟是我們在幫助他們，還是他們幫助我們呢？或者這就是「共享價值」、就是「共融」。大家也不妨品嚐一下集美味與溫暖於一身的南洋佳餚！



◀▲▼ 「保協」義工隊和廚尊職員合作無間，一連6日將愛心物資送到區內長者、露宿者、輪椅人士手上。



## 收看保單捐贈最新微電影「與神同行...一陣」



**傳** 說人死後，要在49小時內通過3大地獄審判，悉數通過才可以上天堂，若失敗便要下地獄！雖然阿峰在地獄律師一番唇槍舌劍的幫忙後，得以通過「遲到地獄」及「欺騙地獄」的審判，但他在「黑心地獄」時，卻因恥笑他人跌倒，而令地獄天王激動不已……究竟他要用甚麼方法，才可打動地獄天王，讓他得以轉生？峰迴路轉的結局，切勿錯過！



立即睇片

### 保單捐贈新加入之支持機構 (2021年4月及5月)

母親的抉擇	自強服務中心暨喜樂餐飲教室
粵港澳大灣區慈善基金	嘉道理農場暨植物園
香港學生輔助會有限公司	十分關愛基金會
香港唐氏綜合症協會	密匠生命事工
救世軍	鄰舍輔導會
綠社區教育慈善基金會	齊借福
利民會	-

### 2020-2021年度保單 捐贈年結

捐贈保額HK\$32,980,888

捐贈數量1,027張



# 提升普通話水平 為拓展客源作準備！

隨着本港疫情逐步受控，相信距離與內地通關的日子不會太遠，不過大家是否已經為即將恢復正常的中港往來做好準備呢？「保險從業員普通話課程」就特別為大家提供相關平台，幫助大家提升普通話的溝通能力。

想知「保險從業員普通話課程」如何讓學員的普通話在短時間內得到提升？立即看看皇牌導師程翰就不同情境的分享！

## 情境1

別人對你說「多謝」、  
「唔該」，廣東話用  
「乜說話」回應，十分  
自然，但普通話則應說  
成「哪裡」、「哪兒的  
話」、「沒事兒」、  
「不客氣」、「甬謝」  
等。

## 情境2

「冠」字有「官」、「罐」兩種聲調  
(粵、普皆然)，普通話應何時讀  
「官」何時讀「罐」？完全可以參  
照粵語：粵語讀「官」，普通話便  
讀「官」、粵語讀「罐」普通話便  
讀「罐」。  
例如「冠亞季軍」、「冠名贊助」  
讀「罐」；「冠狀動脈」、「新冠  
肺炎」讀「官」。

## 情境3

「話」(「人哋話……」)與  
「說話」(「說話唔可以咁  
講」)有何分別？  
一般情況下，前者是動詞，後者  
是名詞，普通話分別對應「說」  
與「話」，所以在上面的例子  
中，前者應說「人家說……」，  
後者應說「話(名詞)不能這樣  
說(動詞)」。

## 情境4

由於文化不同，即使你很標準地讀對某些用字如  
(醫生)「巡房」，但內地朋友很可能不知道你想  
說「查房」；至於常見的「利疊利」、「墊底  
費」、「深切治療室」，原來在普通話中應說成  
「利滾利」、「自付額」，以及「加護病房」。

## 課程將於7月開課

看畢上述的分享，大家會否發現自己日常說普通話時可能犯了不少錯誤呢？「保協」開辦的「保險從業員普通話課程」的教材主要針對保險從業員的日常銷售工作而設，目的是令學員與內地客戶交談時更得心應手。

疫情期間，課程更於Facebook推出「每週一小口，學點普通話」環節，讓學員持續學習。如果你也想提升個人的普通話水平，誠邀報讀「保險從業員普通話課程」。

查詢詳情：☎ 5720 6645

**保協保險從業員普通話班**  
皇牌導師 程翰老師教授  
教材針對從業員的日常銷售工作為主，令從業員與內地客戶交談時更得心應手

**課程內容**  
語法基礎  
【音】 如：三聲連讀的變調  
◎製保險業務相關常用字  
【詞】 如：粵普詞語用字對比  
【語句】 如：常用熟語/慣用語  
【自學】 如：影視學語言分享

**實戰**  
【保險應用】 保險業務會話中的應用  
如：接待客戶/產品講解等等

**普通話實戰先修班**

	單元一【共5堂】	單元二【共5堂】
日期	7月8, 15, 22, 29及8月5日(逢星期四)	8月12, 19, 26, 9月2及9日(逢星期四)
時間	15:00 - 17:00	
地點	Zoom網上教學	
報讀資格	必須為2021年度保協會員	
學費	HK\$1,400	*不連受只報讀單元二
	HK\$2,400 (共10堂)	

# 一人一學位

## 「保協」英國格林多大學MBA課程6月開班！

由HKMA與英國格林多大學（Wrexham Glyndwr University）聯合舉辦的工商管理碩士（MBA）課程，是「保協」目前引入最高學歷資格的認證課程，至今已累積數百名同業成功修畢課程。而本年度第二班將於6月24日開課，有意進修增值的同業應把握機會，及早報名。想知課程能為學員帶來甚麼優勢？今期簡介個別學科的內容，讓大家對課程有更深入的了解！

### 理論與實踐並重 為同業度身訂造

「保協」的MBA課程內容經過精心設計，當中涵蓋了有助同業提升日常工作和管理表現，以及長遠發展的不同知識，包括「風險評估與決策」、「營商睿智與財務洞察力」、「當代領導學」、「實施策略」、「綜合溝通」、「變革與創新」及「研究方法和論文」等，助他們學會以更廣闊、更具策略性的角度分析問題。



**英國格林多大學 工商管理碩士課程**

**課程結構**

課程分為兩個階段，學員須先完成第一階段，才能進入第二階段。

**第一階段（120 個學分）**  
風險評估與決策  
當代領導學  
營商睿智與財務洞察力  
實施策略  
綜合溝通  
變革與創新

**第二階段（60 個學分）**  
研究方法與論文  
學員須出席研究方法工作坊，在論文導師指導下完成論文。

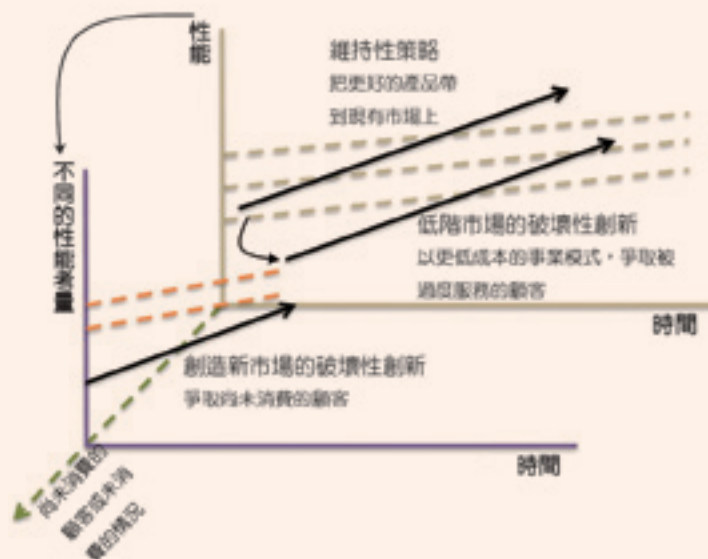
**課程特色**

- 中文授課
- 最快18個月完成
- 豁免學位入學資格
- 設論文工作坊
- 不設考試  
(以習作+論文考核)

請即致電5720 6648查詢詳情  
2021年6月24日開課(逢星期四)

報讀要求：具兩年或以上相關管理或專業經驗，並需通過面試  
學費：HK\$115,500 (首期HK\$33,000 分期繳付) + 論文費 HK\$16,500  
\*以中國內地人民幣匯率計算

### 破壞性創新及維持性創新



### 藉「變革與創新」助事業取得突破

根據Dawson & Andriopoulos (2017) 的說法，「變革」、創造力和創新是一個動態的過程，由一個已展開的背景（過去），正在進行的事件和活動（現在），以及將來的希望和期望形成（未來）。至於「創新」乃利用思想解決問題，開發流程和改進我們在創建新產品、服務和組織方面做事的方式。

不過，「創新」又分為破壞性創新（Disruptive innovation）和維持性創新（Sustaining innovation），前者是指在既定的遊戲規則之外突破已建立的模式。想知如何利用破壞性創新在業務上取得突破？「保協」英國格林多大學MBA課程將為你深入解構。

查詢詳情：☎ 5720 6648

# 18小時掌握財策知識

## 「副特許財務策劃師」課程8月開班

怎樣才能與客戶建立有效的溝通，掌握他們的需要？相信這是不少新人所面對的問題。事實上，每個人在不同人生階段各有獨特的需要，但未必人人都清楚了解自己的想法，甚至能有條不紊地向他人講述自己的需要。因此，如何引導客戶說出自己想法，讓他們了解財務策劃的重要性乃所有保險財務顧問必須掌握的技巧，而「保協」開辦的「副特許財務策劃師」（AChFP）課程正好為大家提供相關的增值途徑。

隨着大眾對保險財策的關注持續上升，近年愈來愈多有志為客戶提供專業服務的朋友投身保險財策行列。假如你是當中的一份子，並想進一步強化財務策劃的基本概念和應用知識，AChFP課程便可讓你在短時間內掌握所須具備的知識和技術，令你面對客戶時更得心應手。

### 視像方式助學員自我增值

AChFP課程導師David Wong（圓圖）表示，為使學員能在短時間內掌握上述知識和技巧，並在日常工作中加以實踐，AChFP課程特別將內容濃縮為3天，合共18小時的課程。「雖然受疫情影響，早前我們將實體課程搬到綫上，透過視像方式進行授課，惟此舉卻無損學習氣氛，一眾學員依然踴躍討論和提問。」

為確保學員能全面掌握課堂傳授的知識，David更特別將部分課堂內容拍攝成短片，並提供額外的練習讓學員能在課餘時間溫習。「對學員而言，透過視像方式授課確有不少好處，例如能節省交通往來的時間，令他們能更好地兼顧工作、學業以至生活的需要。不過，此舉亦可能削弱了部分內容的學習成效，特別是一些互動的討論，或財務策劃的計數練習，所以需要透過其他方式補充。」



### 「疫」境終過 宜及早裝備自己

儘管課程的上課模式有所轉變，但修畢課程後可獲取的專業資歷依然不變。當學員完成課程，並在個案分析考試中取得合格成績後，將可獲頒「副特許財務策劃師」資格，並可向「亞太區財務策劃總會」申請註冊，經審批後可於名片印上「副特許財務策劃師」名銜。另外，完成課程後學員亦可獲持續進修IA的CPD學分，在自我增值的同時，滿足行業的要求。

「疫情總有過去的一日，同業們應堅持信念，努力為客戶提供專業的保險財策服務。」David勉勵一眾年資較淺的同業善用工餘時間、持續進修，透過AChFP課程，強化個人的財策知識與溝通技巧。

查詢詳情：📞 5720 6645



# 百萬圓桌會日2021 年度盛事 線上圓滿舉行

**萬**眾期待的業界年度盛事，2021年百萬圓桌會日（香港及澳門）已於5月5日圓滿舉行。儘管受疫情影響，本屆活動改以線上舉行，但仍無損活動的氣氛和參加者的熱情。

為提升活動的趣味，增加參與者的投入程度，今年大會除繼續邀請了多名業內精英，以及全球知名人士擔任分享嘉賓外，更為活動加設抽獎環節，

參加者有機會獲得分享嘉賓英國足球名宿Michael Owen設計的Michael Owen X Memorigin全球限量版#129陀飛輪腕錶（價值HK\$78,000）、Owen親筆簽名球衣，或與藝人林盛斌（Bob Lam）共聚午餐，就彼此

的成功心得作出交流。

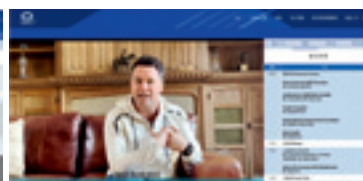


▲ 活動雖以線上形式舉行，但台前幕後的工作人員均一絲不苟。圖為3位大會司儀在拍攝場地為活動作準備。

◀ 「保協」會長李冠群歡迎一眾同業得主參與活動。

▼ 2021年百萬圓桌會日（香港及澳門）花絮

◀ 「保協」項目統籌部主席袁寶潔感謝一眾參加者的支持，並感激各嘉賓，以及台前幕後工作人員的參與。



## 2020保協傑出新星獎（下半年度）修正

（排名不分先後）



Ng Yee Man



Li Yinying



Wong Wai Yi



Chan Kit Ling



Ng Yee Man



Chan Tsz Chun



Chan Wing Shan



Lam Wai Yin



Wong Tsz Ying



# 保協傑出新星獎

## LUA New Star Award



### ✦ 2021 上半年度獎項申請準則 ✦

- 申請者必須加入保險行業少於一年 (申請者必須於2020年1月1日後入職)
  - 申請者沒有連續12個月在任何一間保險公司以營業代理登記成為保險代理人/保險經紀
  - 必須為2021年度之保協會員
  - 比賽期內(2021年1月1日至6月30日)達到以下業績\*要求：
    - 銅獎: FYC HK\$42,000 或 FYP HK\$126,000，6 張批核的壽險保單
    - 銀獎: FYC HK\$84,000 或 FYP HK\$252,000，7 張批核的壽險保單
    - 金獎: FYC HK\$168,000 或 FYP HK\$504,000，8 張批核的壽險保單
- \* 註: FYC — 首年實收佣金 FYP — 首年實收保費
- \* 以上要求必須由得獎者所屬的公司確認
- 報名費: \$200
  - 報名截止日期: 2021年7月31日
  - 如過往曾獲此獎項者，不接受再次申請



掃一掃  
立即下載報名表格



網上入會查詢

### 得獎者榮譽

- ★ 厚卡證書
- ★ 卡片名銜
- ★ 於特定的本港報章刊登得獎者之照片
- ★ 於本會網站刊登得獎者之名字

查詢熱線: 2570 2256





# 法律支援 保障服務

今年，「保協」特設法律支援保障服務，為遇上與保監局訴訟有關之法律問題的會員提供適切支援，並提供法律諮詢。以下是這項服務具有豐富業界服務經驗之「律師團隊」：



## 彭耀鴻 資深大律師

彭耀鴻資深大律師是位擅長許多案件的辯護律師，包括處理刑事案件和民事案件，從裁判法院到終審法院。他對犯罪、民事和高業條例非常熟識。



## 黃國康 律師

黃國康律師成立了自己的黃國康律師事務所及其團隊執業多年，以多元化的服務贏得客戶的信任及認同。



## 願張文菊 律師

有超過 30 年執業經驗，曾為香港政府及私人機構提供專業之法律服務，亦曾任職跨國保險公司。願律師擅長處理有關公司上市、收購合併、投資基金、保險、信託等法律事務。



## 蘇振國 律師

蘇振國律師是銘德有限法律責任合夥律師事務所的合夥人，在商業訴訟及金融監管方面有豐富經驗，經常為企業及個人客戶提供法律諮詢、進行或應對調查、處理訴訟、紀律行動或刑事抗辯。蘇律師經常處理不同類型的案件，在多方面向客戶提供實用的法律意見，包括指稱企業不當行為、瀆職、欺詐、違反紀律守則、披露內幕資料、關於保障個人資料、反洗黑錢等的爭議等。

## 蘇文傑 律師

蘇文傑執業律師為保險信託律師，客席法學教授，保協榮譽法律顧問，前監管機構調查及執行部組主管及紀律聆訊委員會委員，律政司外聘刑事檢控官，香港調解仲裁中心主席，財富承傳策劃協會主席，亦為前投資銀行亞太法律總監。



掃描QR Code  
申請法律支援保障服務

如對服務有任何疑問，請致電2570 2256查詢。





# 保協 宣傳大使 計劃 2021



立即成為保協會員

註：新會員於網上登記或填寫新會員入會表格時，請填上推薦人！

1. 每推薦十位新會員，即可獲\$200超市禮券，如此類推
2. 推薦十位新會員或以上者，方可成為「保協宣傳大使」
3. 成為「保協宣傳大使」後，將進入「年終大獎」獎勵計劃（如下圖所示）
4. 「保協宣傳大使」獲邀出席保協周年晚會，及其相片將刊登於保協之源富及Facebook專頁



\*如有任何查詢，請致電25702256與會員部聯絡